

Рабочая карта

לשנת: 20\_\_\_\_ גוד:

כרטיס עובד

שם העובד/ת: \_\_\_\_\_: фамилия Имя:

תאריך התחלת עבודה: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_:

תאריך סיום עבודה: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_: Дата окончания работы:

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Январь	Месячная оплата /	שכר חודשי ינואר

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Февраль	Месячная оплата /	שכר חודשי פברואר

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Март	Месячная оплата /	שכר חודשי מרץ

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Апрель	Месячная оплата /	שכר חודשי אפריל

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Май	Месячная оплата /	שכר חודשי מאי

_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ШК /ש	: Оплата выходного	ע"ס/	תשלום דמי כיס שבועי
_____	: Подпись/התימה	_____	ש"ס/	: Июнь	Месячная оплата /	שכר חודשי יוני



- תשלום שבועי לעובד זר הנו 80-100 ₪.
- תשלום חודשי לעובד זר שנה ראשונה הנו \$ 550, עובד שנמצא בארץ עלותו הנה עד \$ 750, וזאת ע"פ ניסיונו והבנתו לשפה העברית.
- תשלום ביטוח רפואי לעובד הזר לכל תקופת העסקתו.

- Недельная оплата иностранного рабочего 80-100 шек.
- Месячная оплата для иностранного рабочего первый год \$550.
- Затем, благодаря опыту работы и пониманию Иврита, месячная оплата возрастает до \$750.
- Медицинская страховка оплачивается на весь период работы.

לשנת: 20\_\_\_\_ Год:

По израильским законам иностранные рабочие имеют право на 9 выходных дней, согласно христианским праздникам , и 12 годовых отпускных дней. Итого 21 день ежегодного отпуска.	לפי חוקי העבודה בישראל זכאים העובדים הזרים לימי חופשה כדלקמן: תשעה (9) ימי חג לפי דתם. שתים עשרה (12) ימי חופשה שנתיים וסך כל ימי החופשה השנתיים הנם עשרים ואחד (21) ימים בתשלום.
--	---

____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה
____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Дни праздника / חג	_____ : Подпись / חתימה

____/____/____ : עד / פו	____/____/____ : c / בתאריך	_____ : Годовой отпуск / חופשה שנתיים	_____ : Подпись / חתימה
--------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------